舒適睡眠目錄

Sleep in comfort brochure





親身試過 亦經測試

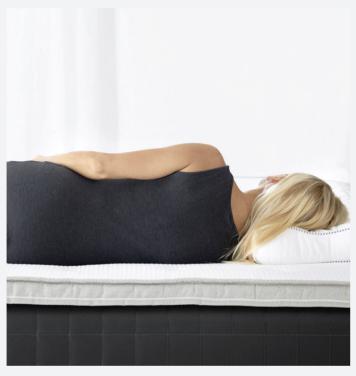
官家家居的測試實驗室內有一個 重300磅、以木及鋼製成的「人」。 「他」會在床褥上滾動49,876次, 相當於正常人使用床褥25年。 與此同時,由於我們每晚 上床或早上起床時都會坐在床邊, 所以我們亦以100公斤的重量測試 床褥邊緣20,000次。無論您多麼 疲倦,我們確保床褥讓您長年累月 都能夠夜夜酣睡。

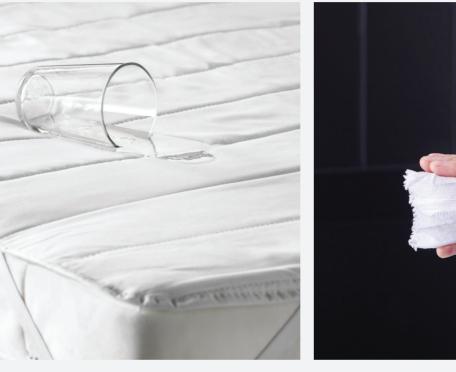
Tried and tested

In our test labs, there's a 300-pound wood and steel "man", whose job is to roll around on our mattresses, 49,876 times. Which equals 25 years of regular human use. While he's doing that, we also test the edges of our mattresses 20,000 times with a 100kg weight, since you sit here before lying down for the night, or getting out of bed in the morning. So however tired you are, we're quite sure your mattress will give you a good night's sleep for years and years to come.











為何我們能生產既優質又超值的床褥?

WHY WE COULD MANUFACTURE GOOD QUALITY MATTRESS AT SUCH A LOW PRICE?

只因我們善用物料

我們採用天絲纖維(Lyocell)及平織法· 從而減少用棉的數量、耗水量比較少、 令成本降低,且質地更柔滑。

BECAUSE WE FIND THE BEST WAY TO USE THE MATERIALS

We use Ivocell and plain weaving method to reduce the use of cotton as filling materials, which use less water and reduce the production cost, but without affecting the quality.

只因我們大量生產

我們找來最合適的生產商,大量生產過 百萬件貨品,直接減低成本,但對產品品質 卻絕不讓步。

BECAUSE WE PRODUCE IN LARGE QUANTITY

We do everything we can to lower our prices, first we seek for the most suitable manufacturers around the world; and then we produce millions to reduce the transportation and storage costs, but by no means will we sacrifice the quality for price.

只因我們直接從生產商訂貨

為減低成本,我們直接從生產商訂貨及 運送至店舖,減省過程中不必要的開支 進一步降低成本。

BECAUSE WE ORDER DIRECTLY FROM MANUFACTURER

We order directly from manufacturer to minimise the transportation cost, we also remove the expensive middlemen to further reduce the cost.





壓力測試床褥有多舒適

我們在床褥上作壓力測試,記錄床褥 受壓時的抵抗力,以驗證床褥的承托力。 此外,我們在個別床褥上作溫度、濕度 分佈等測試,目的是測試床褥的舒適程度。

We press on them for comfort

We test firmness by using a pressure test which records the resistance when pressure is applied on the mattress. We also test individual mattresses for comfort, such as temperature and moisture distribution.



拉扯及灑水測試褥面質量

我們在床褥表面又拉又扯,把液體灑在上面 用這些特殊方式測試褥面織物的防污功能 確保每張床褥也持久耐用。

We pull, tear and spill on them for fabric quality

We conduct special fabric tests on mattresses by pulling, tearing, and spilling liquids to ensure that the ticking resists stains and is strong enough to last the lifetime of the mattress.



香煙點燃測驗抗燃力

為保障您的安全,我們進行最嚴格的不助燃 測試。我們先在床褥上加上一層有機阻燃劑 然後在床褥幾處點燃香煙。這幾項測試是 要確保床褥並不會著火。

We burn them for flame resistance

For your safety, we apply the strictest measures to ensure that our mattress are flame resistant. We treat them with an organic flame retardant, followed by placing a cigarette on different areas of the mattress. The requirement is that it cannot catch fire.



拒絕加添化學劑!

您的床褥會伴隨您一生中的1/3時間 因此我們絕不容許床褥帶著化學劑。 以致影響您的健康。所以,我們拒絕作 防菌及防蟎處理,亦沒有加入防腐劑。

But we avoid using chemicals!

Your mattress is with you one-third of your time. So we do not want it to carry chemicals that would affect your health. That is why we deliberately refrain from using antibacterial treatment, anti-mite chemicals, and scotch guard.

天然物料

我們床褥所採用的天然物料, 如馬鬃毛、棉、羊毛及天絲纖維 (lyocell)不僅格外舒適且能平均 分散身體壓力,同時具備良好的 透氣及排濕力,確保乾爽並能維持 温度平均,給您前所未有的睡眠 質素。我們提供多種不同類型 床褥,並結合特選的天然物料, 確保您能擁有絕佳舒適且徹底 放鬆的晚上!

Natural materials

The natural materials used in our mattresses provide excellent support and pressure distribution to offer you the very best in sleeping comfort. Natural materials like horse hair, cotton, wool and lyocell, also ensure good ventilation, and transport moisture away from your skin to maintain a dry and comfortable environment. We offer a range of mattresses that combine a selection of natural materials to ensure you enjoy the best possible comfort and rest through the night.



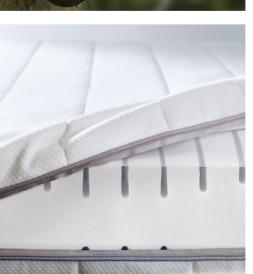












\mathbf{m}

乳膠

乳膠是一種天然物料,由橡樹樹汁 合成製造。柔軟富彈性的特性令 床褥能緊貼身體曲線,提供舒適 準確的承托。乳膠的透氣孔設計, 使床褥透氣不焗身,並有效地將 濕氣帶走。乳膠柔軟度高,您可按 個人需要選擇最合適的物料。

Latex

Latex is a natural material manufactured from sap produced by the rubber trees, and also synthetically. Latex provides precise support to the whole body and is both pliable and strong. The material also promotes air circulation and carries away moisture. Natural latex is softer, but which type will suit you best is more a question of taste.

彈簧

彈簧床褥具備良好的彈性及絕佳 透氣性,以下有兩種類型的彈簧 床褥可供選擇:

物料 Materials

Bonnell彈簧為沙漏形彈簧, 負荷越重,回彈力越強 特別適合用於特級承托床褥。

獨立袋裝彈簧是將彈簧個別 包在袋內,使每個彈簧能個別 受力,緊貼您的身體。

Springs

Spring mattresses have very good bounce and excellent ventilation properties. There are two types of spring mattresses to choose from.

Bonnell springs are hourglass shaped, which means their resistance increases with load. They are therefore best suited for firm mattresses.

Pocket springs are coils individually encased in pockets so that each can work independently to follow the contour of the body.

















泡膠

泡膠柔軟兼具彈性,能貼合身體 曲線並給予堅韌支撐。宜家家居 泡膠床褥提供具延展性且可清洗的 布套,並有以下三種類型泡膠可供 選擇:

聚酯泡膠柔韌度高,回彈力強, 能保持原狀。宜家家居所有的聚酯 泡膠床褥每立方米的重量由18kg 至50kg不等。泡膠越重,回彈力 越強,也就更耐用。

高彈性泡膠經過特別加工程序, 回彈力強,密度高,能承受較重 負荷,亦較一般泡膠更耐用。

記憶泡膠能夠更有效地紓緩疲勞, 而且對溫度和體重敏感,能夠緊貼 您的身體曲線,當您起床後,泡膠 便會回復原狀。

Foam

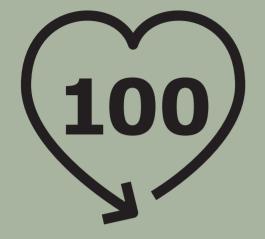
Foam moulds to your body shape and gives firm support, while still being soft and resilient. IKEA foam mattresses have stretchable, washable covers and come in three types of foam:

Polyurethane is supple, resilient, and retains its shape well. The polyurethane of IKEA mattresses weights from 18kg/m³ up to 50kg/m³. The heavier it is, the more resilient the mattress, and the longer it is likely to last.

High resilient foam specially processed to give it higher elasticity and density, this type of foam is suitable for heavier loads. It is also more long-lasting compared to normal foam.

Memory foam provides high pressurerelieving properties, which is a temperature and weight sensitive foam that moulds to your body and regains its natural shape when not in use.







任您愛 隨您換 在家試用100天

宜家家居的床褥由優質物料製造,為您每晚帶來舒適放鬆的睡眠。我們不但讓價格變得平易近人,亦確保每張床褥都舒適優質。我們仔細考慮產品結構、設計和運輸方式等每個細節,從而找到創新且更好的方法來降低售價。除了宜家家居本身的實驗室外,我們的床褥亦通過獨立的專業實驗室檢驗,以檢定床褥的功能及舒適等級。每張床褥在承托度、耐用度、透氣度、保暖及壓力分佈等範疇都經過嚴格測試。因此,我們提供長達**100**天的試用保證及**25**年品質保證。當您親身體驗我們的床褥後,您都一樣會愛不釋手!

Love it or exchange it! Try it at home 100 days.

Our mattresses are made from high quality materials that will reward you with restful sleep, night after night. And we keep their price affordable, but not by cutting back on quality or comfort. We do it by looking at all other aspects of our design, construction and transport system to find better, more economical answers. At IKEA, as well as having our own lab, we use respected external testing facilities to gauge our products' comfort levels and performance. They are tested for key factors like durability, firmness, moisture transportation, heat insulation and pressure distribution. That's why we offer you a "100-day mattress and mattress pad trial" and a "25-year guarantee". And when you go to bed on one of our mattresses, you'll soon see why.

→ 有關品質保證的詳情及細則·請看第31頁。
For further details on guarantee description and conditions, please see page 31.













單人 Single 標準雙人 Small double 92×189cm 120×183cm

雙人 Double 特大雙人 Queen 135×189cm 150×200cm

加特大雙人 King **180×200cm**

彈簧床褥 SPRING MATTRESS





Gel infused memory foam

彈簧床褥 SPRING MATTRESS

Mini pocket springs

Roll packed















單人 Single 標準雙人 Small double 92×189cm 120×183cm

特大雙人 Oueen 雙人 Double 150×200cm 135×189cm

加特大雙人 King 180×200cm

彈簧床褥 SPRING MATTRESS

FILLAN 特級承托乳膠獨立袋裝彈簧床褥 spring mattress



特級承托

FIRM

床褥厚度 Thickness: 26cm

厚3cm的乳膠,能有效紓緩身體壓力,使您得到全面的放鬆。特厚填充物,能為您的身體提供承托及舒適的享受。 A 3cm thick layer of latex provide high pressure-relieving capacity, enabling your body to relax more fully.



單人 Single **\$2,990** 標準雙人 Small double **\$3,790** 雙人 Double **\$4,290** 特大雙人 Queen **\$4,990**



HOKKÅSEN 高度承托乳膠雙層獨立袋裝彈簧床褥 spring mattress



床褥厚度 Thickness: 31cm

迷你獨立袋裝彈簧,可緊貼身體線條,加倍舒適。床褥的彈性面層,能為您的身體提供更舒適的承托。 A soft layer of mini pocket springs contours to the natural curves of the body to create an enhanced comfort. Stretch fabric on topside of the mattress moves with you to maximise comfort.



單人 Single **\$2,890** 雙人 Double **\$3,990** 特大雙人 Queen **\$4,790** 加特大雙人 King **\$5,790**

HOKKÅSEN 特級承托記憶泡膠雙層獨立袋裝彈簧床褥 spring mattress



特級承托

FTRM

床褥厚度 Thickness: 31cm

A soft layer of mini pocket springs contours to the natural curves of the body to create an enhanced comfort.



HIDRASUND 至尊高度承托椰纖獨立袋裝彈簧床褥 spring mattress



高度承托

床褥厚度 Thickness: 33cm

天然乳膠、椰纖、棉、羊毛及天絲纖維(Iyocell)等天然物料額外舒適,讓您在恆溫的睡眠環境安心睡覺。 底層為天然椰纖,有助空氣流通,令床褥透氣舒適。5個舒適區保持肩膊及臀部舒適,同時承托頭部及背部。 Natural materials like natural latex, coconut fibre, cotton, wool and lyocell provides extra comfort and gives a very pleasant sleeping environment with an even temperature. The mattress provides good ventilation and sleeping comfort because the bottom layer is made of natural coconut fibres that allow air to circulate. Keep your shoulders and hips comfortable while also getting the support you need for your head and back with five comfort zones.



HIDRASUND 至尊特級承托椰纖獨立袋裝彈簧床褥 spring mattress



特級承托

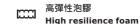
床褥厚度 Thickness: 33cm

天然乳膠、椰纖、棉、羊毛及天絲纖維(lyocell)等天然物料額外舒適,讓您在恆溫的睡眠環境安心睡覺。 底層為天然椰纖,有助空氣流通,令床褥透氣舒適。5個舒適區保持肩膊及臀部舒適,同時承托頭部及背部。 Natural materials like natural latex, coconut fibre, cotton, wool and lyocell provides extra comfort and gives a very pleasant sleeping environment with an even temperature. The mattress provides good ventilation and sleeping comfort because the bottom layer is made of natural coconut fibres that allow air to circulate. Keep your shoulders and hips comfortable while also getting the support you need for your head and back with five comfort zones











m

獨立袋裝彈簧 Pocket springs 記憶泡膠 Memory foam

Natural materials

可機洗 Machine washable

◎ ◎

迷你獨立袋裝彈簧 凝膠表層記憶泡膠 卷裝設計 Gel infused memory foam Mini pocket springs Roll packed

泡膠床褥 FOAM MATTRESS

MOSHULT 舒壓特級承托泡膠床褥 foam mattress



床褥厚度 Thickness: 10cm

泡膠能為身體提供承托,而且柔軟舒適。

Foam supports your body, yet is soft and supple.

特級承托 FIRM

單人 Single **\$590** 雙人 Double **\$890** 特大雙人 Oueen **\$1,190**

MALFORS 诱氧高度承托泡膠床褥 foam mattress



床褥厚度 Thickness: 12cm

彈性泡膠床褥可提供舒適的承托。

高度承托 MEDIUM FIRM

Get all-over support and comfort with a resilient foam mattress. 單人 Single **\$690** 雙人 Double **\$1,190** 特大雙人 Queen **\$1,490**

MALFORS 透氣特級承托泡膠床褥 foam mattress



床褥厚度 Thickness: 12cm

彈性泡膠床褥可提供舒適的承托。

特級承托 FIRM

Get all-over support and comfort with a resilient foam mattress. 單人 Single \$790 雙人 Double \$1,490 特大雙人 Queen \$1,990

MALVIK 皇牌高度承托泡膠床褥 foam mattress



床褥厚度 Thickness: 14cm

彈性泡膠床褥可提供舒適的承托。特厚填充物,能為您的身體提供承托及舒適的享受。

Get all-over support and comfort with a resilient foam mattress. A generous layer of soft fillings

高度承托 adds support and comfort.

MEDIUM FIRM

單人 Single **\$890** 雙人 Double **\$1,690** 特大雙人 Queen **\$1,990**

MALVIK 皇牌特級承托泡膠床褥 foam mattress



床褥厚度 Thickness: 14cm

彈性泡膠床褥可提供舒適的承托。特厚填充物,能為您的身體提供承托及舒適的享受。

Get all-over support and comfort with a resilient foam mattress. A generous layer of soft fillings adds support and comfort.

單人 Single **\$990** 雙人 Double **\$1,990** 特大雙人 Queen **\$2,490**





























180×200cm

單人 Single 標準雙人 Small double 特大雙人 Oueen 雙人 Double 150×200cm 92×189cm 120×183cm 135×189cm

床褥墊 MATTRESS PADS



Bonnell彈簧 特別舒適面層 高彈性泡膠 m Extra comfort filling High resilience foam Bonnell springs 獨立袋裝彈簧 記憶泡膠 天然物料 可機洗 Memory foam Natural materials Machine washable Pocket springs

凝膠表層記憶泡膠

Gel infused memory foam

床條板及床褥保護套 SLATTED BED BASE & MATTRESS PROTECTORS

卷裝設計

Roll packed

LURÖY 床條板 slatted bed base

迷你獨立袋裝彈簧

Mini pocket springs

彈性夾合樺木條,按您身體的重量給予適當的承托,加強減震效果,讓床褥更舒適。

Slats of layer-glued birch, adjust to your body weight and increase the suppleness of the mattress for an additional cushioning effect.

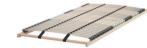
單人 Single **\$210** 標準雙人 Small double **\$250** 雙人 Double **\$260** 特大雙人 Queen **\$350** 加特大雙人 King **\$360**

LÖNSET床條板 slatted bed base

彈性夾合樺木條,按您身體的重量給予適當的承托,讓床褥更舒適。

Slats of layer-glued birch, adjust to your body weight and increase the suppleness of the mattress.

單人 Single **\$310** 雙人 Double **\$460** 特大雙人 Queen **\$550** 加特大雙人 King **\$600**



ÄNGSVIDE 防污床褥保護套 mattress protector

保護床褥防止被弄污、防塵及延長床褥壽命。

Protects the mattress against stains and dirt and prolongs its life.

單人 Single **\$59.9** 雙人 Double **\$89.9** 特大雙人 Queen **\$119.9** 加特大雙人 King **\$159.9**



GÖKÄRT防水床褥保護套 mattress protector

附防水層、防止液體滲入。

Waterproof layer prevents any liquid from passing through.

單人 Single **\$149.9** 雙人 Double **\$219.9** 特大雙人 Queen **\$239.9** 加特大雙人 King **\$269.9**



KUNGSMYNTA 透氣床褥保護套 mattress protector

面布為天絲纖維及棉·內填50%天絲纖維·容易吸收及帶走濕氣·讓您整夜透氣乾爽。

Outer fabric in lyocell and cotton, and 50% of filling is easy-care lyocell absorbs and transports moisture away to keep you dry at night.

單人 Single **\$249.9** 雙人 Double **\$349** 特大雙人 Queen **\$399** 加特大雙人 King **\$499**



ROSENDUN 透氣調溫床褥保護套 mattress protector

內層布料可根據體溫作出調節。面布為天絲纖維及棉,容易吸收及帶走濕氣,讓您整夜透氣乾爽。 A temperature-regulating lining reacts to your body temperature and keeps you comfortable during sleep. Outer fabric in lyocell and cotton, transport moisture away to keep you dry at night.

單人 Single **\$399** 雙人 Double **\$599** 特大雙人 Queen **\$699** 加特大雙人 King **\$799**



MYSKMADRA 冰涼床褥保護套 mattress protector

良好導溫纖維,能有效快速散熱,為您帶來超冰涼體驗。

Fibre with good heat conduction function, which can pass out the heat quickly and reach a super cool feeling.

單人 Single **\$499** 雙人 Double **\$699** 特大雙人 Queen **\$799** 加特大雙人 King **\$899**







選擇合適的被及枕頭

宜家家居提供不同物料的被及枕頭讓您 選擇,包括羽絨及羽毛等天然物料, 以及天絲纖維(Lyocell)及記憶泡膠等 人造物料。您可先考慮哪種物料最符合 您對舒適度的需求,縮小選擇範圍。

Find your suitable quilt and pillow

IKEA provides a range of different materials for you to choose from, for example, down and feather, lyocell synthetic fibre and memory foam. Start by considering what material is the best fit for you in terms of comfortability to narrow down the consideration set.





天然的保暖物料·非常透氣·有效吸濕·確保整夜乾爽暖和·可舒適入夢。採用天然物料的被及枕頭可攝氏60度機洗·但不建議仿傚人造物料被般頻密清洗。

Natural insulators breathe and are good at absorbing moisture. You stay dry and warm all night – and enjoy feeling cosy while you sleep. These quilts and pillows can be machine-washed at 60°C, but not as often as man-made quilts.

羽絨及羽毛 DOWN AND FEATHER

羽絨及羽毛是天然物料。羽絨鬆軟輕盈,羽毛則富有彈性 且較重,因此內填羽絨越多的被,便越柔軟輕盈。羽絨及 羽毛亦可為頭部提供柔軟舒適的承托。羽絨鬆軟輕盈,羽毛 富彈性,承托力較高。因此內填羽絨越多的枕頭,便越鬆軟。

Down and feather fillings are natural insulators. Down is soft, fluffy and light. Feathers are resilient and heavier. This means that the more down a quilt contains, the softer and more light-weight it is. Also, down and feather fillings are soft and comfortable for your head. Down is soft, fluffy and light. Feathers are resilient and supportive. This means that the more down a pillows contains, the softer and fluffier it is.

人造物料 MAN-MADE MATERIALS

人造物料的被及枕頭非常容易打理,可經常以攝氏60度機洗,而且能迅速晾乾,適合對塵蟎敏感的人士。部分被及枕頭採用超細纖維、天絲纖維(Lyocell)內填物料或由記憶泡膠所製的。

All man-made quilts and pillows are very easy to care for. They can be machine-washed frequently at 60°C, which makes them a good choice for people with dust mite allergies. Moreover, they dry quickly after being washed. Some quilts and pillows have a microfibre filling, some contain lyocell or they are made of memory foam.

天絲纖維 LYOCELL

天絲纖維 (Lyocell)是以純木漿製成的可再生纖維素纖維。 生產過程的用水量比棉花少、環保之餘、天絲纖維能排走濕氣、 讓您整夜保持乾爽舒適、睡得更安穩。

Lyocell is a renewable, cellulose fibre, made from 100% wood pulp. It's kind to the environment, using less water to produce than cotton. Lyocell draws moisture away, keeping you comfy and dry all night.

記憶泡膠 MEMORY FOAM

記憶泡膠能因應體溫調整·更可緊貼身體線條·提供均勻 舒適承托·而且不易移位·讓您徹底放鬆·享受優質睡眠。

Memory foam responds to your body temperature and moulds to the contours of your body. You get good, even support and move less around in bed so you can fully relax and sleep better.

超細纖維 MICROFIBRE

超細纖維是超柔軟的輕巧合成物料,令被及枕頭擁有羽絨般的質感。這種內填物料透氣柔軟,可經常洗滌,容易清洗打理,是理想的選擇。

Microfibre is a lightweight, ultra-soft synthetic material which gives quilts and pillows a downlike feeling. It is a good alternative if you want a filling that is soft, airy, can be washed frequently and easy to wash and care for.





選擇被時 要考慮甚麼?

您需要考慮的是保暖等級。

官家家居提供不同暖度的被讓您選擇。 您可以根據需要,挑選最適合您的被。 選擇前,先考慮幾個問題:

「您是否常在夜裡覺得熱或不夠暖?」 「您是否和另一半共用一張被?」 「房間的溫度高或低?」

What you need to consider when you are choosing a quilt?

You need to consider your warmth needs.

IKEA provides quilts with different warmth needs. You can choose the most suitable quilt according to your need. Consider several questions when buying the quilt:

"Do you feel hot or cold at night?" "Are you sharing quilt with your partner?" "What is the room temperature?"



冷氣被 COOLER

如果比較怕熱或處於炎熱季節,可以選擇 涼爽輕薄的冷氣被。

If you often feel warm or during hot season, you can choose this light and cooling quilt.



和暖被 WARMER

如果睡覺環境的溫度適中,可以選擇 中等厚度的和暖被。

If the surround temperature is moderate during sleeping, this quilt with medium thickness will be your choice.



禦寒被 EXTRA WARM

如果比較怕冷或於寒冷的冬季,可以選擇 溫暖厚實禦寒被。

If you feel cold or during cold season, you can choose this warm and thick quilt.

- 01 RÖDTOPPA 雙人和暖被 \$429 闊200×長200cm 102.715.38
- RÖDTOPPA double quilt, warmer \$429 W200×L200cm 102.715.38



清潔及保養

- 1. 合成或纖維素纖維的被可經常洗滌。
- 2. 羽絨及羽毛被每年可清洗三至四次 洗滌時只須用平常1/3分量的洗衣液。
- 3. 洗滌前宜先確定家中洗衣機有足夠空間 及轉動力清洗被、否則應交予專業洗衣店 清洗。被濕水後的重量會比原先重
- 5. 每天抖動被可令填料均勻分佈,減少塵蟎 亦令被充滿空氣、保持清淨鬆軟。
- 6. 在乾衣機內放置一個網球,可讓焗乾的被 份外鬆軟。

CLEAN AND CARE

- 1. Quilt with synthetic or cellulose fibre filling can be washed frequently.
- 2. Quilt with down and feather filling should be washed 3-4 times a year. Use only one third of the normal amount of washing detergent.
- 3. Always make sure that your washing machine is big enough for your quilt. If not, you can hand it in to be laundered. A quilt is heavier when it is wet.
- 5. Shake pillow everyday to distribute the filling material evenly. This also reduces dust and mites and fills the quilts with air, which keeps it fresh and fluffy.
- 6. To make the quilts fluffier, you can put a tennis ball in the tumble dryer.

天然物料 NATURAL MATERIALS

內填物料 Filling	被 Quilt	暖度 Warmth	單人 Single 150×200cm		雙人 Double 200×200cm		加特大雙人 King 240×220cm	
10%鴨絨/90%鴨毛 10% duck down / 90% duck feathers	HÖNSBÄR		\$279.9	1,425g	\$379	1,905g	_	
			\$379	1,890g	\$429	2,505g	\$569	3,300g
			\$399	2,370g	\$499	3,150g	-	
60%鴨絨/40%鴨毛 60% duck down / 40% duck feathers	SÖTVEDEL		\$399	1,325g	\$499	1,735g	\$699	2,260g
			\$529	1,585g	\$599	2,080g	\$999	2,725g
90%鴨絨/10%鴨毛 90% duck down/ 10% duck feathers	KÄLLKRASSE		\$799	1,350g	\$999	1,765g	\$1,290	2,320g
			\$999	1,700g	\$1,190	2,240g	\$1,490	2,940g

人造物料 MAN-MADE MATERIALS

內填物料 Filling	被 Quilt	暖度 Warmth	單人 Single 150×200cm		雙人 Double 200×200cm		加特大雙人 King 240×220cm	
天絲纖維 Lyocell	RÖDTOPPA		\$249.9	1,390g	\$349	1,850g	\$499	2,430g
			\$349	1,840g	\$429	2,450g	\$699	3,220g
			\$429	2,380g	\$529	3,170g	\$899	4,180g
合成纖維 Synthetic fibre	SILVERTOPP	•	\$59.9	550g	\$79.9	720g	\$119.9	950g
	TILKÖRT		\$89.9	800g	\$119.9	1,070g	_	
	GRUSBLAD		\$129.9	1,080g	\$199.9	1,440g	_	
			\$179.9	1,470g	\$229.9	1,960g	-	
		• •	\$299.9	2,130g	\$399	2,840g	_	
	GLANSVIDE		\$499	1,310g	\$579	1,750g	-	
	GLANSVIDE		\$529	1,630g	\$649	2,190g	-	





面布:

全棉

10%鴨絨·90%鴨毛 內填:

Fabric: 100% cotton

Filling: 10% duck down, 90% duck feathers





面布:

全棉 60%鴨絨·40%鴨毛 內填: Fabric: 100% cotton

Filling: 60% duck down, 40% duck feathers





KÄLLKRASSE

全棉

90%鴨絨,10%鴨毛 內填:

Fabric: 100% cotton

Filling: 90% duck down, 10% duck feathers



RÖDTOPPA

55%天絲纖維·45%棉 50%天絲纖維·50%聚酯纖維 面布: 55% lyocell, 45% cotton 50% lyocell, 50% polyester Fabric: Filling:





面布: 65%聚酯纖維,35%棉

100%聚酯纖維 內填: Fabric: 65% polyester, 35% cotton

Filling: 100% polyester



SILVERTOPP

100%聚丙烯 100%聚酯纖維 面布: 內填: 100% polypropylene 100% polyester Fabric: Filling:

GLANSVIDE

面布: 全棉 100%聚酯纖維 內填: Fabric: 100% cotton 100% polyester Filling:





TILKÖRT

100%聚酯纖維 100%聚酯纖維 面布: 內填: 100% polyester 100% polyester Fabric: Filling:



選擇枕頭時 要考慮甚麼?

您需要考慮的是高度和填料。

官家家居提供人體工學記憶泡膠枕 (標準尺寸)、乳膠枕(標準尺寸)、 人造物料枕及天然物料枕(可隨心 選擇不同的填充物/高度)。 配搭枕頭保護套,可使枕頭常保乾淨, 延長其使用壽命。

What you need to consider when you are choosing a pillow?

You need to consider the height and materials

IKEA provides pillows made of memory foam (ergonomic pillows with standard size), latex(standard size), man-made and natural materials (you can choose different filling/height). With the addition of pillow protector, it maintains the cleanness and hygiene of pillow.



舒適枕 SOFTER

枕頭填料適中,如果您喜歡中等高度的枕頭 這會是理想之選。

This pillow filling is moderate. If you prefer medium-high pillow, this one suits you.



承托枕 FIRMER

枕頭填料較多,如果您喜歡高的枕頭 這會是理想之選。 The filling of this pillow is fuller which suits

people who like high pillow.

- 01 HIRSSTARR 乳膠枕 \$399 闊45×長70cm 403.347.99
- HIRSSTARR latex pillow \$399 W45×L70cm 403.347.99



清潔及保養

- 1. 合成或纖維素纖維的枕頭可經常洗滌。
- 2. 羽絨及羽毛枕頭每年可清洗三至四次 洗滌時只須用平常1/3分量的洗衣液。
- 3. 記憶泡膠和乳膠枕頭只須用濕布拭抹 即可:枕頭面套則可機洗。
- 4. 洗滌前宜先確定家中洗衣機有足夠空間 及轉動力清洗枕頭、否則應交予專業 洗衣店清洗。枕頭濕水後的重量會比 原先重。
- 5. 每天抖動枕頭可令填料均勻分佈,減少 塵蟎亦令枕頭充滿空氣、保持清淨鬆軟。
- 6. 在乾衣機內放置一個網球,可讓焗乾的 枕頭份外鬆軟。
- 7. 配搭枕頭保護套,可令枕頭不易留有 污跡、保持清潔、更為耐用。

CLEAN AND CARE

- 1. Pillow with synthetic or cellulose fibre filling can be washed frequently.
- 2. Pillow with down and feather filling should be washed 3-4 times a year. Use only one third of the normal amount of washing detergent.
- 3. You can use a damp cloth to wipe clean memory foam and latex pillow. The removable cover can be machine-washed.
- 4. Always make sure that your washing machine is big enough for your pillow. If not, you can hand it in to be laundered. A pillow is heavier when it is wet.
- 5. Shake pillow everyday to distribute the filling material evenly. This also reduces dust and mites and fills the pillows with air, which keeps it fresh and fluffy.
- 6. To make the pillow fluffier, you can put a tennis ball in the tumble dryer.
- 7. Add a pillow protector to protect the pillow from spills and keeps the pillow cleaner, and the pillow becomes more durable.

枕頭 Pillows

29

天然物料 NATURAL MATERIALS





面布: 全棉

內填: 10%鴨絨·90%鴨毛 Fabric: 100% cotton Fillina: 10% duck down.

90% duck feathers



GULDPALM

面布· 全棉 內填: 60%鴨絨·40%鴨毛

100% cotton Fabric: Filling: 60% duck down.

40% duck feathers



KORNVALLMO

面布· 全棉 外層填充物料:90%鴨絨,10%鴨毛 中層填充物料:100%鴨毛

Fabric: 100% cotton Outer filling: 90% duck down, 10% duck feathers

Centre filling: 100% duck feathers



HIRSSTARR

Filling:

面布· 100%聚酯

內填: 85%天然·15%合成乳膠 Fabric: 100% polyester

85% natural. 15% synthetic latex

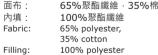
內填物料 Filling	枕頭 Pillow	尺寸 Size		舒適枕 Softer		承托枕 Firmer
10%鴨絨/90%鴨毛 10% down/90% feather	JORDRÖK	50×80cm	\$99.9	990g	\$99.9	1,225g
60%鴨絨/40%鴨毛 60% down/40% feather	GULDPALM	50×80cm	\$449	795g	\$449	1,070g
90%鴨絨/10%鴨毛 90% down/10% feather	KORNVALLMO	50×80cm	\$699	1,120g	\$699	1,515g
乳膠 Latex	HIRSSTARR	45×70cm	-		\$399	

人造物料 MAN-MADE MATERIALS



HAMPDÅN

面布: 65%聚酯纖維·35%棉 100%聚酯纖維 內填: Fabric: 65% polyester,





面布: 100%聚酯纖維 內填: 100%聚酯纖維 Fabric: 100% polyester Filling: 100% polyester

AXAG



ROSENSTJÄRNA 面布: 全棉

100%聚酯纖維 內填: Fabric: 100% cotton 100% polyester Filling:



HYLLE

面布: 55%天絲纖維,45%棉 100%聚酯纖維 內填: Fabric: 55% lyocell, 45% cotton Filling: 100% polyester

內填物料 Filling	枕頭 Pillow	尺寸 Size	籌 舒適枕 Softer	承托枕 Firmer
合成纖維 Synthetic fibre	HAMPDÅN	50×80cm	\$59.9 690g	\$59.9 900g
	AXAG	50×80cm	\$99.9 540g	\$99.9 720g
	ROSENSTJÄRNA	50×80cm	\$129.9 670g	\$129.9 950g
	HYLLE	50×80cm	\$199.9 890g	\$199.9 1,025g





SKOGSLÖK

內填物料

Filling

聚酯纖維

Polyester

記憶泡膠

Memory foam

65%聚酯·35%棉 100%聚酯 內填:

(100%回收物料) 65% polyester, 35% cotton Fabric: 100% polvester Fillina:

枕頭

Pillow

SKOGSLÖK

RUMSMALVA

PRAKTVÄDD

(100% recycled)

RUMSMALVA

ROSENSKÄRM 33×50cm \$159.9

MJÖLKKLOCKA 41×71cm \$299.9

KLUBBSPORRE 41×70cm \$349

65%聚酯,35%棉 面布: 聚酯物料,100%聚丙烯 100%聚丙烯·PU泡膠 Fabric:

65% polyester, 35% cotton, Polyester wadding, 100% polypropylene

40×75cm \$79.9

50×80cm \$129.9

41×70cm \$459

Filling: 100% polypropylene, Polyurethane foam



ROSENSKÄRM

99%聚酯,1%彈性 人造纖維 內填: PU記憶泡膠·PU泡膠

Fabric: 99% polyester, 1% elastane Fabric: Fillina: Polyurethane memory foam



MJÖLKKLOCKA

99%聚酯·1%彈性

人造纖維

PU記憶泡膠

99% polyester, 1% elastane Fillina: Polyurethane memory foam



面布: 內填: Cover: 75% polyester, 25% polyethylene



PRAKTVÄDD

75%聚酯·25%聚乙烯 PU記憶泡膠,PU泡膠

Filling: Polyurethane memory foam 面布: 100%棉

內填: PU記憶泡膠 Cover: 100% cotton

Filling: Polyurethane memory foam

枕頭保護套 PILLOW PROTECTORS



01









03







- 01 ÄNGSVIDE 枕頭保護套 \$39.9 闊50×長80cm。 保護枕頭防止被弄污、防塵及延長枕頭壽命 702.810.73
- KUNGSMYNTA 枕頭保護套 \$89.9 闊50×長80cm。 面布為天絲纖維及棉,內填50%天絲纖維,容易吸收及帶走濕氣 透氣乾爽 102.555.76
- ROSENDUN 枕頭保護套 \$169.9 闊50×長80cm。 內層布料可根據體溫作出調節。面布為天絲纖維及棉 內填50%天絲纖維,透氣乾爽 202.524.26
- MYSKMADRA 枕頭保護套 \$199.9 闊50×長80cm。 良好導溫纖維,能有效快速散熱,為您帶來超冰涼體驗 103.852.81
- ÄNGSVIDE pillow protector \$39.9 W50×L80cm. Protects the pillow from stains and dirt and prolongs its life 702.810.73
- KUNGSMYNTA pillow protector \$89.9 W50×L80cm. Outer fabric in lyocell and cotton, filling of 50% easy-care lyocell, that breathes, absorbs and transports moisture away to keep you dry at night 102.555.76
- ROSENDUN pillow protector \$169.9 W50×L80cm. A temperature-regulating lining reacts to your body temperature. Outer fabric in lyocell and cotton, filling of 50% easy-care lyocell, that breathes and keep you dry at night
- MYSKMADRA pillow protector \$199.9 W50×L80cm. Fibre with good heat conduction function, which can pass out the heat quickly and reach a super cool feeling 103.852.81

多項服務 由您選擇

YOU CAN DO IT YOURSELF, BUT YOU DON'T HAVE TO.



送貨服務

傢具太大拿不走?我們可為您安排送貨· 直送到府上或辦公室。送貨範圍遍及香港 (包括離島)以至澳門地區。

DELIVERY SERVICE

Can't take your furniture with you? We can bring it to your home or business, which is available for both Hong Kong (including outlying islands) and Macau.



提貨服務

您可以安排在港島東提貨中心或澳門提貨中心提取已購買的貨品,費用全免。

MERCHANDISE PICK-UP SERVICE

You can pick up your purchases at Hong Kong Island East or Macau Merchandise Pick-up Point for free.



back and relax.

組裝服務

我們獨立專業的合作伙伴樂意代您 組裝傢具,讓您輕鬆無憂。

想將夢想變成現實又何需獨力完成?

無論是小小幫忙以至完成整項工作,

我們都樂意提供協助。當然,親力親為

可以幫助您省下更多,但我們幫助您完成工作的話,您就更能好好放鬆。

Sometimes a little help is all you need

to turn a dream into reality. Which is

why we offer a wide range of services

to help you along the way. Of course,

the price will be. And the more you ask us to do for you, the more you can sit

the more you do yourself, the lower

ASSEMBLY SERVICE

Sometimes it's nice to have someone else put your furniture together.
Our independent, professional partners are happy to do it for you.



棄置舊床褥服務

購買床褥·即可以\$200/件享用棄置 舊床褥服務。

DISPOSAL OF OLD MATTRESSES

With the purchase of mattress, customer can enjoy this service at \$200/item.



免息分期付款安排

購物金額滿\$2,000·憑指定信用卡即可享 6個月、12個月或24個月免息分期優惠。

INTEREST-FREE INSTALMENT

Enjoy the flexibility of a 6-month, 12-month or 24-month interest-free instalment plan with purchase of \$2,000 or above, in settlement with selected credit cards.



25年 品質保證 Guarantee

100天床褥及床褥墊品質保證

你需要一點時間才知道新床褥是否合適、最少也要一個月。所以、宜家家居為您提供 100天試用、讓您找到最完美的床褥為止。 要是您發現剛購買的床褥或床褥墊不太合意、 我們歡迎您來更換一張更合意的、即使找不到 我們也可安排退款。

100天床褥及床褥墊試用服務不包括BEITO床褥 所有床褥架,所有兒童及嬰兒床褥。

100-DAY MATTRESS AND MATTRESS PAD TRIAL

It takes time to get to know a mattress – at least a month. That's why we give you 100 days to sleep on your choice to decide if it's perfect for you. And if you find that the mattress/mattress pad that you have purchased is not to your liking, you are welcome to exchange for another one, or have your money back!

100-day mattress and mattress pad trial does not include BEITO mattresses; all mattress bases; all children and baby mattresses.

床褥25年品質保證

香港宜家家居為下列床褥提供25年品質保證: HAFSLO、HUSVIKA、HAMARVIK、 HÖVÅG、HYLLESTAD、HOKKÅSEN、 HIDRASUND、FLEINVÄR、FILLAN、 MOSHULT、MALFORS、MALVIK

保證範圍包括上述在家自用的彈簧床褥之彈簧、 泡膠床褥之泡膠·於製造過程中所引致的結構性問題。 有效期為於香港宜家家居首次買該床褥時的發票日期 起計25年內·唯必須出示全部有效的發票正本或網上 購物訂單發票之列印本以證明首次及其後的更換日期。

MATTRESS 25-YEAR GUARANTEE

IKEA Hong Kong will provide "25-year guarantee" to the following mattresses:
HAFSLO, HUSVIKA, HAMARVIK, HÖVÅG,
HYLLESTAD, HOKKÅSEN, HIDRASUND, FLEINVÄR,
FILLAN, MOSHULT, MALFORS, MALVIK

This guarantee applies to domestic use only and covers structural manufacturing defects relating to the springs in reversible spring mattress, foam core in foam mattress of mattresses listed above for 25 years from the date of first purchase as evidenced by the original sales invoice issued by IKEA Hong Kong. Customer is required to provide all original sales invoices or the print-out of the online sales order invoice to evidence the first purchase and all subsequent replacements.



→ 有關服務詳情·請瀏覽IKEA.com.hk或向店務員查詢。
For more about the services, please see IKEA.com.hk/en/ or talk to us in stores.

→ 有關品質保證的詳情及細則·請參閱店內的品質保證單張或瀏覽IKEA.com.hk
For further details on guarantee description and conditions, please refer to the guarantee leaflets at our stores or visit IKEA.com.hk/en/



銅鑼灣分店: 柏寧酒店地庫 Causeway Bay Store: UB, Parklane Hotel

沙田分店: HomeSquare L6 Shatin Store: L6, HomeSquare 九龍灣分店: MegaBox L4 Kowloon Bay Store: L4, MegaBox

荃灣分店:8咪半3樓 Tsuen Wan Store: Level 3,8%

營業時間 Open daily: 10:30am - 10:30pm

IKEA.com.hk

產品及組件或須組裝·詳情可參閱價目標籤。產品資料只供參考·詳情請向店務員查詢或瀏覽IKEA.com.hk。 如有爭議·宜家家居保留最終之決定權。

